

百萬能實業公司
FLORIO YUEN
公司: 682-6611
住宅: 321-9831



阮光成

▲發財果舖日做千五，設備完善，歡迎參觀比較，十四萬。
▲簡單法國西餐廳，四十二位，高雅潔淨，有酒牌，六萬餘。
▲梳梨埠西餐廳，百二座位，新裝修，七萬餘，首期二萬。
▲西區工業廠房連地，交通方便，八十餘萬。
▲梳梨埠，旅行社出讓，有ITALIA牌車。
▲東區購物中心，一層高，舖前停車二年新，七十餘萬。
▲東區購物中心，二萬餘尺地實，面積超過九千尺，一百廿萬餘。
▲觀塘文六十六萬。

BLOCK BROS. REALTY
The bestsellers
For Your Real Estate Needs Phone:
Sadru Rhemtulla
Bus: 435-1471 Res: 594-1896



本人有二十間屋
出賣，價錢由八萬
至十二萬五千，歡
迎來電查詢。



恆生實業燕梳公司
RICHARD KONG
江先生
公司電話: 879-6761
住宅電話: 324-4583

\$82,500
星期日，二至四開放，展覽會區，近蘭菲，石屎舊屋，正層一睡房，廚廁，客廳，飯廳，書房，閣樓另有兩睡房，有土庫，后巷33x110平地。



陳先生

領袖實業機構
LEADERS REALTY GROUP
2603, KINGSWAY VAN. B.C.
公司電話: 430-1123

十二月新盤

▲一大睡房柏文，近喜士定夾乃磨五萬三千，現時住出。
▲兩大睡房柏文，五年新，保養一流六萬三千，歡迎選購。
▲柏文一單元，三萬六千，價錢相宜。
▲西區十組柏文，開價三十八萬。
▲最有名建築師，位置好，西四十一街，二萬四千。



偉邦實業
Vantage Realty Ltd.
郭少偉 Erik Kwok
公司: 874-6461
住宅: 524-6998

▲商業旺舖，位於舖街及廿七街，五年新，地面特大唐人雜貨舖，樓上六個住宅柏文，地點旺，好入屋，小保養費用，只售五十四萬。
▲三三三號柏文，實價兩睡房，土庫全部完成，有租收，近學校巴士，只售八萬二千元。
▲正層及土庫兩睡房，樓上書房，七十餘萬，會計等辦公室，收入好。
▲白老連街近會館，六房大屋，交通，十萬餘。
▲豪華山區高級住宅，四睡六房，四千多呎居住面積，可望全三角湖風景，廿四萬五千，四年新。



UNITED REALTY LTD.
3879 OAK STREET
VANCOUVER, B.C. V6H 2M6
PETER WU
BUS: 736-3831
RES: 261-6890
PAGER: 524-8581 No 1

恭賀聖誕
並賀新禧



陳憲明
STEPHEN CHEN: B.S.
住宅電話: 325-6075
公司: 327-5533
DOGWOOD REALTY LTD.
3877 Fraser St. Vancouver
B.C. V5V 4C2

林尚忠
ALECK LAM
住宅電話: 327-5533
公司: 876-8841

十二月新盤
▲本拿比吉地60x100呎，價七萬五千元。
▲本拿比，生財果舖，長批，有住宅，停車方便。
▲雲東住宅區，城市屋，三睡房，有土庫，開價七萬九千元，一年新，保養好。
▲西區靚屋，三年新，四睡房，交通方便，取價二十萬。
▲域多利夾五十一街，土庫完成，西區大靚屋CAMBIE夾五十九街。



KAREN HONG
BLOCK BROS.
公司電話 922-3911
住宅 922-1957 735-1500

▲BRITISH PROPERTY 1069
▲後花園有大亭，可遊人，划船，釣魚，開價三十多萬。
▲1904-1330 HARV
OOD VANCOUVER
最優美，開價七萬二千五百元，歡迎選購。
▲四一〇六 PENTICTON ST.
夾廿六街，上下各有一睡房，交通方便，近學校。
▲北溫哥華大屋，樓高三層，內外翻新，取價相宜。 619
EAST KELLIE



張菲立
PHILIP CHEUNG
住宅: 274-7610
公司電話: 731-0413

MACAULAY NICOLLS LTD.
美加置業地產公司
廿四小時 傳話機: 524-8581
PAGE 0078

▲北溫大型果舖急讓，日做五至六百，全新架撐，五年批，前途好，請快。
▲本拿比近菲沙大學最靚區 (BUCKINGHAM HEIGHT) 兩年新屋兩睡房，一流設備，地大有山景，土庫可開，三房一廳，實用面積約四千餘尺，歡迎同行合作 (MOLE LOG COM.)



BC \$5,500.00
馮小姐 CINDY FUNG
住宅 (604) 430-4683



PAT LEUNG
住宅 433-2558

中央及省政府資助買屋研討會 (免費)

(粵語講座)
主講: A. E. LePAGE, ROYAL BANK LAWYER.
地點: 604 W. BROADWAY 3F A. E. LePAGE
TRAINING CENTRE (半島酒家樓上)
時間: 十二月四日 (星期六) 下午二時正
講題: 分析現時是否適宜購買房屋
●解釋中央及省政府 \$5,500 的資助及 \$60,000 的低息貸款計劃
●分析個人貸款的能力
●解釋應付什麼利息
●解釋何謂合法的買樓契約
座位有限 敬希留座 888-1022
BUS: (604) 299-1451

A. E. LePAGE



David To B.A.
涂念官 直接中文傳呼 735-4211 留電即覆
公司: 435-1471
住宅: 298-4908

BLOCK BROS.
Miguel Turco, M.A.
涂念宗
公司: 321-6881
住宅: 298-4908



餐館急賣
▲本拿比西餐廳四十八座位，領有酒牌，長租約，急賣二萬五。欲購從速。
▲創業良機，細街唐餐館，座位四十餘，生財用具一應俱全。開價三萬五。大發展期此其時。
▲投資創業良機 CHILLIWACK 埠，全酒牌牛扒店，詳情請電。
▲連實業租或售均可，詳情請電。
▲東三十九街，上下四睡房，有泳池，桑拿，桌球室，酒吧，及前後車房，佔地六千八尺。
▲近京士威三層靚屋，土庫兩房，廚浴，交通便，地點好，價相宜。
▲溫東區 2780 ADANAC 兩房一廳，保養一流，環境清靜，售八萬四。
▲街角林 GAMBIER 夾 53X106，環境高尚優雅，近 COX 及巴士站，售五萬三。
▲新裝修，三層五睡房，地 43X122，環境優美，交通方便，土庫廚廁齊，價相宜。
▲西十六街，兩睡房，新完成土庫，只售十六萬七千。
▲東二十七街，全部翻新三睡房靚屋，土庫完成，近學校及公園，舊屋價錢，抵買之極。
▲西區 GRANVILLE 夾 1140，一千九百尺，售九萬五千。
▲廿一年新，祇售二十六萬。



達新實業燕梳公司
DASON REALTY * TK Insurance Agencies Ltd.
4510 VICTORIA DRIVE VAN. C.B. (域多利夾士威)
公司電話: 879-6331 RES. 437-1714
437-1719 傳呼機: 524-8581 PAGER No. 2204

▲代理 ICBC
●汽車保險
換領車牌，轉讓燕梳
▲代理各大保險公司
房屋物業，生意燕梳
▲忠誠服務，價錢相宜
店側停車，無須久候
▲詳細解答，保險問題
▲請電譚君，或司徒太

HOLIA CHOW
(周太)

B B 公司
BLOCK BROS. REALTY
公司: 273-3111
住宅: 271-7874



聖誕
並賀
新禧



DOGWOOD RLTY 胡鶴洲
多活實業公司 KEN WU
公司電話: 876-8841
住宅電話: 420-1851
420-4962



新盤
▲乃磨夾百老匯街果舖，中西食品，馬經獎券，生意興旺，收錢不停，東主無間兼顧，只求脫手，三萬五。
▲乃磨夾五街華麗大屋，在興建中，四房三廳，二千尺圓型樓梯，與眾不同，歡迎參觀選購。
▲北溫大唐餐館，位高級住宅區中西名酒，餐房設備，華麗唐煌，日入七百餘，急售八萬九。
▲市中心巨型商場，六年新，租客好，年入一分息口，一百一萬。
▲蘭利耕地利卅七畝位十號公路，每畝萬七千元。
▲載士街商業樓兩層高，地卅三乘一貳二，前後停車場，只售十五萬先利先得。
▲域多利夾卅五街新屋，十五萬。